

# A B S T R A C T

OF

DEEDS OF PURCHASE IN THE SOUTHERN ISLAND,

ENTERED INTO BETWEEN

THE GENERAL GOVERNMENT AND THE NATIVES,

FROM

1ST JANUARY, 1844, TO 31ST DECEMBER, 1867.

*(Partial Return to an Order of the House of Representatives, of 6th November, 1871.)*

“That there be laid on the Table, and printed in the Appendix to the Journals, Copies of all Deeds of Cession or Purchases of Native Lands in the Middle or Southern Islands, and of all Signatures, Maps, and Plans appended thereto, together with certified Interpretations thereof.”

*(Mr. Taiaroa.)*

WELLINGTON.

—  
1871.



# ABSTRACT OF DEEDS OF PURCHASE OF LAND FROM NATIVES IN THE SOUTHERN ISLAND.

ABSTRACT of DEEDS of PURCHASE in the SOUTHERN ISLAND entered into between the GENERAL GOVERNMENT and the NATIVES, from the 1st January, 1844, to the 31st December, 1867.

Record No. in C.L.O., Wellington.	District or Province.—Abstract of Deed.	Name of Tribe ceding Claims.	Date of Execution.	Amount paid.
	OTAGO— Deed of Sale executed at Otakau on the 31st day of July, 1844, conveying to the New Zealand Company all claims to land within certain boundaries described in the Deed. (a.)	Ngaitahu ...	July 31, 1844 ...	£ s. d. 2,400 0 0
653	WAIRAU, NELSON— Receipt for £600, first instalment of the sum of £3,000, in payment for claims to land in the Wairau and neighbouring districts, to be paid in five instalments of £600, on the 18th March 1847, 18th April 1848, 18th April 1849, 18th April 1850, and 18th April 1851.	Ngatitoea ...	March 18, 1847...	600 0 0
18	CANTERBURY AND OTAGO (Kemp's Purchase)— Deed of Sale executed at Akaroa on the 12th June, 1848, conveying to the New Zealand Company all claims to land between the boundary line of land sold by the Ngatitoea in the Canterbury Province in 1847, and of the Nelson Block on the North, and the boundary of Mr. Symond's purchase; from Milford Haven to the Kaihiku Ranges, and thence to Tokata on the South; £500 paid on the execution of the Deed, and £500 paid 22nd February, 1849.	Ngaitahu ...	June 12, 1848 ...	2,000 0 0
19	KEMP'S PURCHASE— Receipt for £1,000, last instalment paid by Mr. Mantell, 28th December, 1849.	Ngaitahu ...	...	...
647	PORT COOPER, CANTERBURY— Deed of Sale executed at Port Cooper on the 10th August, 1849, conveying all claims to land between the boundary of Kemp's purchase on the North, Lake Waihora on the West, a line drawn from a place named Kuhaka-wari-wari at Waihora to Kaitara in Port Levy on the South, and the sea on the East, excepting certain Reserves mentioned in the Deed.	Ngaitahu ...	August 10, 1849	200 0 0
21	PORT LEVY, CANTERBURY— Deed of Sale executed at Port Levy on the 15th September, 1849, conveying to Her Majesty all claims to land south of the Port Cooper Block, and north of a line following the Main Range from Waikakahi, at Lake Waihora, to Pohatupa or Flea Bay, to the eastward of Akaroa, excepting a Reserve at Kokourarata.	Ngaitahu ...	Sept. 15, 1849 ...	300 0 0
	WAIRAU, NELSON— Receipt for £600, second instalment of the amount agreed on, 18th March, 1847. (b.)	Ngatitoea ...	April 18, 1848 ...	600 0 0
503	WAIRAU, NELSON— Receipt for £600, third instalment of the purchase money for claims to the Wairau District.	Ngatitoea ...	April 19, 1849 ...	600 0 0
505	WAIRAU, NELSON— Receipt for £600; fourth instalment of Wairau purchase money.	Ngatitoea ...	May 1, 1850 ...	600 0 0
630	WAITOHI, NELSON— Deed of Sale executed at Waitohi on the 4th March, 1850, conveying to Her Majesty all claims to land at Waitohi within the boundaries delineated on the plan attached to the same.	Ngatiawa ...	March 4, 1850 ...	300 0 0
631	TUAMARINA, WAIRAU— Plan of land at Tuamarina, and a letter signed by Wi Kanae, Hape, and another, signifying that the boundary of the land surveyed by Mr. Brunner at Tuamarina is correct.	Ngatitoea ...	March 14, 1851...	...
	WAIRAU, NELSON— Receipt for £600, fifth and last instalment of the purchase money agreed on for the Wairau purchase. (c.)	Ngatitoea ...	April 18, 1851 ...	600 0 0

(a.) No copy in Crown Lands Office; original Deed in Crown Lands Office, Dunedin.

(b.) Receipt missing. (c.) Receipt missing.

## ABSTRACT OF DEEDS OF PURCHASE

ABSTRACT of DEEDS of PURCHASE in the SOUTHERN ISLAND—*continued*.

Record No. in C.L.O., Wellington.	District or Province.—Abstract of Deed.	Name of Tribe ceding Claims.	Date of Execution.	Amount paid.
509	<b>WAIPOUNAMU, MIDDLE ISLAND—</b> Deed of Sale executed at Wellington on the 10th August, 1853, by the Ngatitooa, conveying to Her Majesty all their claims to land in the Middle Island, in consideration of the sum of £5,000—£2,000 to be paid down, and the balance by instalments of £500 carried over a period of five years.	Ngatitooa ...	August 10, 1853	£ s. d. 2,000 0 0
512	<b>WAI TOHI, WAI RAU, AND ARA PAOA—</b> Deed of Sale executed at Ngamotu, Taranaki, on 2nd March, 1854, by the Chiefs and People of the Ngatiawa Tribe, conveying to Her Majesty their claims to certain lands in Queen Charlotte Sound and elsewhere.	Ngatiawa ...	March 2, 1854 ...	200 0 0
510	<b>MURIHĪKU—</b> Deed of Sale executed at Dunedin, 17th August, 1853, conveying to Her Majesty all the southern part of the Middle Island to the south of Kemp's and Symond's Purchases, excepting certain Reserves named in the Deed. (a)	Ngaitahu ...	August 17, 1853	2,600 0 0
513	<b>NELSON—</b> Receipt for £500 paid to Natives at Taranaki for claims to land in the Province of Nelson.	Ngatiawa ...	March 10, 1854	500 0 0
514	<b>GORE'S HARBOUR AND TOTARANUI, QUEEN CHARLOTTE SOUND—</b> Receipt for £100 paid to Tamati Wiremu Kingi for claims to land at Gore's Harbour and Totaranui, Queen Charlotte Sound.	Ngatiawa ...	Nov. 16, 1854 ...	100 0 0
515	<b>TE AWAITI—</b> Receipt for £200 paid to Taranaki Natives, for claims to land at Te Awaitei, Queen Charlotte Sound. (b)	Ngatiawa ...	Nov. 24, 1854 ...	200 0 0
516	<b>MIDDLE ISLAND—</b> Receipt for £2,000 paid to Ngatitooa Natives, being a portion of the amount of £5,000 agreed on as payment for claims in the Middle Island on the 10th August, 1853.	Ngatitooa ...	Dec. 13, 1854 ...	2,000 0 0
395	<b>OTAGO—</b> Receipt from Taiaroa, of Otago, for the sum of £100 advanced on the security of his land at Omata and Te Pou o te Atuparoa, Otago Heads Reserve. (c.)	Ngaitahu ...	Feb. 6, 1855 ...	100 0 0
524	<b>NELSON—</b> Deed of Sale to Her Majesty executed at Nelson, on the 10th November, 1855, by the Ngatiraua and Ngatitama, ceding all their claims to land that were not sold formerly, commencing at the Wairau; thence to Arahura, to the boundary of the land sold by the Ngaitahu, excepting certain lands at West Whanganui, within the boundaries described in the Deed. (d.)	Ngatiraua and Ngatitama	Nov. 10, 1855 ...	600 0 0
529	<b>WAI RAU—</b> Receipt from the Natives of the Rangitane Tribe, for all claims to land from Wairau to Arahura, excepting certain Reserves made by the Government.	Rangitane ...	Feb. 1, 1856 ...	100 0 0
530	<b>QUEEN CHARLOTTE SOUND—</b> Deed of Sale to Her Majesty by the Ngatiawa Tribe, executed at Waikawa, Queen Charlotte Sound, 9th February, 1856, ceding all claims to land within certain boundaries, excepting the Reserves as delineated on the plan attached to the same.	Ngatiawa and Ngatirahiri	Feb. 9, 1856 ...	500 0 0
531	<b>KAITUNA, AND HOIERE—</b> Deed of Sale to Her Majesty by the Ngatikuia Tribe, executed at Kaituna on the 16th February, 1856, ceding all claims to land in the Middle Island, excepting certain Reserves set apart for their cultivation.	Ngatikuia ...	Feb. 16, 1856 ...	100 0 0
532	<b>CROIXELLES AND PELORUS—</b> Deed of Sale to Her Majesty by the Ngatikoata Tribe, executed at Nelson on the 5th March, 1856, ceding all claims to land within the boundaries of the Block formerly sold by the Ngatitooa, the Island of Rangitoto and certain Reserves on the mainland excepted.	Ngatikoata...	March 5, 1856 ...	100 0 0

(a.) £2,000 is all that is mentioned in the Deed, although £2,600 was the amount actually paid. Receipt for £600 attached to Deed.

(b.) Part of the £5,000 named in the Deed of August, 1853.

(c.) This amount was to be repaid by the 30th November, 1855, with interest at 5 per cent., or the land to be forfeited to Her Majesty.

(d.) No action was taken in this matter, and the land has since been granted to the Natives.—A. McKAY, 17th November, 1870.

## ABSTRACT of DEEDS of PURCHASE in the SOUTHERN ISLAND—continued.

Record No. in C.L.O., Wellington.	District or Province.—Abstract of Deed.	Name of Tribe ceding Claims.	Date of Execution.	Amount paid.
533	MOTUPIPI— Deed of Sale to Her Majesty executed 6th March, 1856, by the Ngatitama Tribe, ceding all claims to land at Poharo, Motupipi, Takaka, and Rangiatea, excepting the lands set apart for their use. (a.)	Ngatitama and others	March 6, 1856 ...	£ s. d. 60 0 0
535	SEPARATION POINT— Deed of Sale to Her Majesty executed 7th March, 1856, by the Ngatitama and Ngatiraua Tribes, ceding all claims to land at Whenuakura, Matau (Separation Point), Pouhoro, and thence to Motupipi.	Ngatitama and Ngatiraua	March 7, 1856 ...	150 0 0
534	AORERE, MASSACRE BAY— Deed of Sale to Her Majesty executed 7th March, 1856, by the Ngatitama Tribe, ceding all claims to land for which payment had not been made at former sales, viz., Anapu, Aorere, Papakohi, Te Parapara, Tukurua, Onekaka, Te Waikaha, and all the cultivations at Tukurua.	Ngatitama ...	March 7, 1856 ...	110 0 0
536	ANAKIWA, QUEEN CHARLOTTE SOUND— Receipt for £19 paid to Rei Nganiho for claims to land in Queen Charlotte Sound.	Ngatirahiri	March 8, 1856 ...	19 0 0
137	BANKS PENINSULA, CANTERBURY— Conveyance by the Natives of Akaroa to Her Majesty of the remainder of their lands on Banks Peninsula, dated 10th December, 1856. (b.)	Ngaitahu ...	Dec. 10, 1856 ...	200 0 0
143	NORTH OF KAIAPOI— Conveyance by the Natives of Kaiapoi to Her Majesty of their claims to land north of Kaiapoi, dated 5th February, 1857. (c.) Receipt for £200, second instalment of the amount of £500 agreed on for claims to the north of Kaiapoi. (d.)	Ngaitahu ... Ngaitahu ...	Feb. 5, 1857 ... Dec. 12, 1857 ...	200 0 0 200 0 0
562	KAIKOURA— Deed of Conveyance to Her Majesty by the Natives of the Ngaitahu Tribe residing at Kaikoura, of all their claims to land north of the Hurunui, including the Wairau and the sources of the Clarence and Hurunui.	Ngaitahu ...	March 29, 1859...	300 0 0
228	NORTH OF KAIAPOI— Receipt for £100 paid to Ngaitahu Natives at Kaiapoi, in final payment for their claims to land north of that place.	Ngaitahu ...	Jan. 6, 1860 ...	100 0 0
595	ARAHAU— Deed of Conveyance to Her Majesty by the Natives of the Ngaitahu Tribe residing on the West Coast, Province of Canterbury, ceding all their claims to land, commencing at Milford Haven, thence inland to Mount Taumara, thence inland to Mount Tiori-Patea, Mount Cook (Haorangi), Te Kai o tama, thence to the saddle at the source of the River Teremakau, thence to Mount Wakarewa, thence following the range of mountains to Lake Rotorua, thence to the source of the Rivers Karama and Wakapoi, thence by a straight line to Kaurangi on the sea coast, thence by the sea coast from Kaurangi to Milford Haven, excepting the Reserves named in the Schedule to the Deed.	Ngaitahu ...	May 21, 1860 ...	300 0 0
273	STEWART ISLAND— Deed of Sale to Her Majesty executed at Campbelltown, Southland, 29th of June, 1864, by the Natives of the Ngaitahu and Ngatimamoe Tribes, ceding all claims to Stewart Island, excepting certain Reserves named in the Deed. (e.) NORTH OF KAIAPOI— Receipt for £200 paid to Matiaha Tiramorehu, of Moeraki, in satisfaction of all his claims to land north of this place; amount paid through Mr. Strode, R.M., Dunedin. (f.)	Ngaitahu and Ngatimamoe  Ngaitahu ...	June 29, 1864 ...  February, 1867 ...	6,000 0 0  200 0 0

Total amount expended by the Government in the purchase of land from Natives in the Southern Island	£25,139 0 0
Add additional amount paid in 1844, in stores and specie, by Captain Wakefield, on behalf of the New Zealand Company, to the Tribes residing in the Nelson District	1,800 0 0
Total	£26,939 0 0

(a.) It would appear that £190 was paid to Te Aupouri for the same block, probably a portion of the sum of £300 set apart for the Natives of that district as their share of the £800 paid in 1844 by the New Zealand Company, under Spain's award.

(b.) £150 amount named in Deed, but £200 was the actual amount paid.

(c.) £500 was the amount agreed on for the relinquishment of their claims; the balance is accounted for in receipt No. 228.

(d.) Receipt enclosed in No. 143.

(e.) Of this amount £2,000 was paid in cash, £2,000 to be held by the Governor, to bear interest at 8 per cent., that is, £160 per annum; the amount to be divided between Paitio, Te One, Topi Patuki, Te One Kihau, Fred. Kihau, and Ellen Kihau, and their heirs; failing all these, the Governor shall direct how the money is to be applied. The remaining £2,000 to be expended in the purchase of land in the Southland Province for educational and other purposes for the benefit of these Tribes.

(f.) Receipt missing.

